

# ViLgrand

VKS-519



|  |   |            |
|--|---|------------|
| МОДЕЛЬ   | МОДЕЛЬ  | VKS-519    |
| НАВАНТАЖЕННЯ, кг   | НАГРУЗКА, кг  | 5          |
| ЦІНА ПОДІЛКИ, г  | ЦЕНА ДЕЛЕНИЯ, г                                       | 1          |
| РОЗМІР ДИСПЛЕЮ, мм                                       | РАЗМЕР ДИСПЛЕЯ, мм                                    | 59x27.6    |
| ІНТЕРВАЛ ТЕМПЕРАТУР, °С                                  | ИНТЕРВАЛ ТЕМПЕРАТУР, °С                               | 10-40      |
| МАСА НЕТТО/БРУТТО, кг                                    | МАССА НЕТТО/БРУТТО, кг                                | 0,3/0,38   |
| РОЗМІРИ ВИРОБУ, мм                                       | РАЗМЕРЫ ИЗДЕЛИЯ, мм                                   | 188x188x3  |
| ЕЛЕМЕНТ ЖИВЛЕННЯ   | ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ                                       | 1x3VCR2032 |
| ВИБІР ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ<br>кг/фунти/г/унції/мл/склянка | ВЫБОР ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ<br>кг/фунты/г/унции/мл/ стакан | +          |
| АВТОВИМИКАННЯ  | АВТООТКЛЮЧЕНИЕ  | +          |
| АВТОМАТИЧНЕ ОБНУЛІННЯ ТАРИ                               | АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБНУЛЕНИЕ ТАРЫ                         | +          |
| ІНДИКАЦІЯ НИЗЬКОГО ЗАРЯДУ<br>БАТАРЕЇ                     | ИНДИКАЦИЯ НИЗКОГО ЗАРЯДА<br>БАТАРЕИ                   | LO         |
| ІНДИКАЦІЯ ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ                                 | ИНДИКАЦИЯ ПЕРЕГРУЗКИ                                  | O-Ld       |
| ВИСОКОТОЧНИЙ<br>ТЕНЗОЧУТЛИВИЙ СЕНСОР                     | ВЫСОКОТОЧНЫЙ<br>ТЕНЗОЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ СЕНСОР            | +          |

**Кухонні ваги**  
**Кухонные весы**

**КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Шановний покупець! Дякуємо Вам за придбання товару Торгової Марки «Vilgrand». Наші вироби – вірні і надійні помічники у Вашому домашньому господарстві. Дякуємо за Ваш вибір!**

Для правильного користування та уникнення непорозумінь уважно ознайомтеся з даною інструкцією з експлуатації. Вона містить важливу інформацію з техніки безпеки і користування приладом. Невиконання правил та рекомендацій, викладених в даній інструкції, може призвести до пожежі, вибуху, удару електричним струмом, опіків або інших серйозних травм. Зберігайте це керівництво з експлуатації, щоб мати можливість звернутися до нього в майбутньому або передати його, якщо знадобиться, наступному власникові разом з приладом.

При дотриманні правил експлуатації та техніки безпеки термін експлуатації приладу складає 5 років.

При покупці приладу переконайтеся в наявності дати продажу, підпису і штампу продавця.

Вимагайте від продавця перевірки у Вашій присутності справності і комплектності приладу.

### **ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ**

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах для зважування продуктів. Не для комерційного використання!

Застосування приладу з іншою метою небезпечно і повністю виключено. Виробник / продавець не несуть відповідальності за шкоду, спричинену користувачем в результаті використання ним приладу не за призначенням або неправильного його обслуговування. Дозволяється використовувати прилад тільки згідно з пунктами, наведеними в цій інструкції. Тому суворо дотримуйтеся наступних вказівок.

**ON/OFF/TARE – кнопка вмикання/вимикання і обнуління тари**

**UNIT – кнопка вибору одиниць вимірювання**

#### **УВАГА!**

Не дозволяйте дітям гратися з приладом / упаковкою або користуватися ним без нагляду дорослих!

Встановлюйте ваги тільки на рівну стійку поверхню.

Не занурюйте ваги у воду і не допускайте потрапляння води всередину ваг.

Дані ваги - високоточний електронний прилад. Максимальне навантаження, на яке розраховані ваги, становить 5 кг. Не перевантажуйте прилад!

Оберігайте прилад від падіння, ударів, нагрівання або переохолодження, не зважуйте заморожені або занадто гарячі продукти, це може привести до пошкодження і несправності.

Не використовуйте для чищення агресивні / абразивні матеріали

Не намагайтеся ремонтувати ваги самостійно, зверніться в авторизований сервісний центр компанії Vilgrand.

### **ЕКСПЛУАТАЦІЯ**

При першому використанні видаліть захисну плівку з батарейного відсіку. При необхідності вставте батарейки.

Поставте ваги на рівну стійку поверхню.

Натисніть кнопку ON / OFF / TARE, щоб включити ваги. Через 3 секунди на дисплеї з'явиться «0».

Натисніть кнопку UNIT для вибору одиниць виміру.

Покладіть на ваги продукти, маса продуктів відобразиться на дисплеї.

Якщо Ви користуєтеся ємністю, поставте її на ваги, маса ємності відобразиться на дисплеї. Щоб виставити ваги на «0», натисніть кнопку TARE. Покладіть продукти в ємність, на дисплеї з'явиться маса продуктів.

Якщо Ви не користуєтеся вагами, вони автоматично відключаться.

При перевантаженні з'явиться значок O-Ld. Приберіть з ваг зайві продукти.

Значок LO з'являється, коли сідає батарейка. Замініть батарейку.

Щоб замінити батарейку, відкрийте кришку відсіку на нижній стороні ваг, видаліть стару і вставте нову батарейку, обов'язково щільно закрийте кришку.

У разі забруднення ваги можна протерти вологою або сухою м'якою тканиною.

## **ВАШ ВНЕСОК НА ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА**

### **Утилізація транспортної упаковки**

Просимо Вас по можливості здати упаковку в пункт прийому вторсировини.

### **Утилізація приладу**

Електричні та електронні прилади, що відпрацювали, часто містять необхідні для їх роботи і безпеки шкідливі речовини. При неправильній утилізації відслужилих приладів і їх потрапленні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини і навколишньому середовищу. Тому не рекомендується викидати відслужилі прилади разом зі звичайним побутовим сміттям.

Рекомендуємо Вам здати відслужилий прилад в пункт прийому та утилізації електричних та електронних приладів.

До моменту відправлення на утилізацію відслужилий прилад повинен зберігатися в безпечному місці.

**Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за покупку изделия Торговой Марки «Vilgrand». Наши изделия - верные и надежные помощники в Вашем домашнем хозяйстве. Спасибо за Ваш выбор!**

Для правильной эксплуатации и во избежание недоразумений, внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации. В нем содержатся важные указания по технике безопасности и пользованию прибором.

Невыполнение правил, изложенных в данном руководстве по эксплуатации, может привести к пожару, взрыву, удару электрическим током, ожогам или другим серьезным травмам.

Сохраняйте данное руководство по эксплуатации, чтобы иметь возможность обратиться к нему в будущем или передать его, если понадобится, следующему владельцу вместе с прибором.

При соблюдении правил эксплуатации и техники безопасности срок службы прибора составляет 5 лет.

При покупке прибора убедитесь в наличии даты продажи, подписи продавца и штампа магазина.

Требуйте от продавца проверки в Вашем присутствии исправности и комплектности прибора.

## **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях для взвешивания продуктов. Не для коммерческого использования!

Применение для других целей опасно и полностью исключено. Производитель/продавец не

несут ответственности за ущерб, причиненный пользователю в результате использования им прибора не по назначению или неправильного обслуживания. Разрешается использовать прибор только согласно пунктам, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Поэтому строго соблюдайте приведенные ниже указания.

**ON/OFF/TARE – кнопка включения/выключения и обнуления тары**

**UNIT – кнопка выбора единиц измерения**

### **ВНИМАНИЕ!**

Не позволяйте детям играть с прибором/упаковкой или пользоваться им без присмотра взрослых!

Устанавливайте весы только на ровную прочную поверхность.

Не погружайте весы в воду и не допускайте попадания воды вовнутрь весов.

Данные весы – высокоточный электронный прибор. Максимальная нагрузка, на которую рассчитаны весы, составляет 5 кг. Не перегружайте прибор!

Предохраняйте прибор от падения, ударов, нагревания или переохлаждения, не взвешивайте замороженные или слишком горячие продукты, это может привести к повреждению и поломке.

Не используйте для чистки агрессивные /абразивные материалы

Не пытайтесь чинить весы самостоятельно, обратитесь в авторизованный сервисный центр компании ViLgrand.

### **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

При первом использовании удалите защитную плёнку из батарейного отсека. При необходимости вставьте батарейки.

Поставьте весы на ровную устойчивую поверхность.

Нажмите ON/OFF/TARE, чтобы включить весы. Через 3 секунды на дисплее появится «0».

Нажмите кнопку UNIT для выбора единиц измерения.

Положите на весы продукты, масса продуктов отобразится на дисплее.

Если Вы пользуетесь ёмкостью, поставьте её на весы, масса ёмкости отобразится на дисплее. Чтобы выставить весы на «0», нажмите кнопку TARE. Положите продукты в ёмкость, на дисплее отобразится масса продуктов.

Если Вы не пользуетесь весами, они автоматически отключатся.

При перегрузке появится значок O-Ld. Уберите с весов лишние продукты.

Значок LO появляется, когда садится батарейка. Замените батарейку.

Чтобы заменить батарейку, откройте крышку батарейного отсека на нижней стороне весов, удалите старую и вставьте новую батарейку, обязательно плотно закройте крышку.

В случае загрязнения весы можно протереть влажной или сухой мягкой тканью.

### **ВАШ ВКЛАД В ЗАЩИТУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

#### **Утилизация транспортной упаковки**

Просим Вас по возможности сдать упаковку в пункт приёма вторсырья.

#### **Утилизация отслужившего прибора**

Отслужившие электрические и электронные приборы часто содержат необходимые для их работы и безопасности вредные вещества. При неправильном обращении с отслужившими приборами и их попадании в бытовой мусор такие вещества могут нанести вред здоровью человека и окружающей среде. Поэтому не рекомендуется выбрасывать отслужившие приборы вместе с обычным бытовым мусором.

Рекомендуем Вам сдать отслуживший прибор в пункт приёма и утилизации электрических и электронных приборов.

До момента отправления на утилизацию отслуживший прибор должен храниться в безопасном месте.